

# VARIATEUR TEMPORISABLE RADIO MTV500ER 5454454 avec neutre



## Caractéristiques:

- Puissance : mini 5W maxi : 500W / 250W
- Charges admissibles : cf. notice annexe DS1054-022
- Tension secteur : 230V ~ (+10% -15%) - 50Hz
- Intensité maximale : 2A / 1A
- Temp. ambiante : - 20°C + 40°C
- Humidité relative : 0 à 90%
- Dimension : 46 x 37 x 12 mm. Boitier IP45
- Fréquence : 2,4 GHz
- Variation par découpage début ou fin de phase automatique
- Protection électronique contre les courts-circuits et la surchauffe

## Puissance 500W 2A :

Dans des boites classiques non étanches.

## Puissance 250W 1A :

Uniquement dans le cas de boites étanches ( >= IP65 ).

## PORTÉE RADIO:

- dans la pièce < 100m<sup>2</sup>
  - sur 50m en champ libre
- (Réduction de la portée si environnement métallique, passage de mur ou de cloison)

## TRANSMISSION RADIO:

**La Led de l'émetteur s'éclaire uniquement lorsque la transmission radio a réussi.**

En cas de portée insuffisante l'ajout d'un récepteur intermédiaire résoud le problème (voir § "Augmentation de la portée").

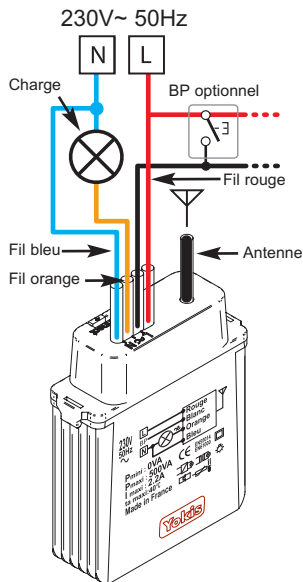
**Tous les récepteurs YOKIS sont compatibles avec les émetteurs YOKIS (télécommandes, télécommandes murales, émetteurs encastrables).**

## CÂBLAGE

### NE PAS INSTALLER DANS DES PRISES COMMANDÉES

**ATTENTION !** Si la ligne d'alimentation du Micromodule est commune avec des charges inductives (ex: volet roulant ou ballast ferro ou TBT transféro ferro), il faut installer l'accessoire FDVDT (réf. 5454075). Il se branche au plus près de l'alimentation du MTV500ER en // entre la phase et le neutre.

### Câblage du télévariateur avec Neutre



### Précautions d'installation

**Le micromodule doit être uniquement installé par une personne formée et dans un lieu inaccessible à l'utilisateur final, conformément aux règles d'installation nationales (NFC 15-100 en France).**

**Afin de respecter les consignes de sécurités, le micromodule doit être monté sur une ligne protégée en amont par un disjoncteur 10A courbe C.**

Avec des lampes basse tension, ne jamais mélanger les transformateurs ferromagnétiques, électroniques et toroïdaux.

### Fonctionnement

Faire un appui court sur l'émetteur pour allumer ou éteindre.  
Faire un appui long pour varier l'intensité.

La variation s'arrête lorsqu'on relâche la touche de l'émetteur. Le dernier niveau d'éclairage est mémorisé pour être retrouvé au prochain éclairage.

Un double appui sur la touche permet de retrouver 100% d'éclairage.



## CONNEXION DIRECTE ÉMETTEUR / RÉCEPTEUR

En mode direct vous pouvez connecter **4 modules maximum par touche**; au delà, utiliser le Bus Radio.



- 1** Sur l'émetteur (E), faire 5 impulsions\* rapides sur la touche à associer.

*La led de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement pendant 30 secondes indiquant ainsi l'attente d'une connexion.*

*\* Une impulsion doit durer moins de 0.7 seconde.*

- 2** Pendant que la led de l'émetteur clignote, utiliser un outil fin et convenablement isolé pour faire un appui court sur la languette "connect" du récepteur (R) (situé sur la partie haute du récepteur).

*La led de l'émetteur s'arrête de clignoter.*

*Attention ! il faut que le récepteur soit sous tension*

Sur tous les émetteurs, la Led s'éclaire **uniquement lorsque la transmission radio a réussi.**

## UTILISATION

### **IMPORTANT:**

Si vous voulez régler le MTV500ER faire **23** appuis courts pour le déverrouiller.

Il est conseillé de se rapprocher du récepteur pour faire les impulsions avec l'émetteur.

**Réglage durée temporisation:** Les réglages sont conservés en cas de coupure secteur.

La durée est réglable de 2 minutes à 240 minutes par des appuis courts successifs (voir tableau ci-après). Pour obtenir des durées en secondes (réglage possible de 2 secondes à 240 secondes) il faut faire **25** appuis courts. Pour revenir aux durées en minutes il faut faire 26 appuis.

**Durée longue:** Pour modifier le réglage de temporisation sur 12h, faire **6** appuis courts.

Alors tout appui sur le BP éclaire pour une durée maximale de 12 heures.

Pour éteindre il suffit d'un nouvel appui court. Après chaque extinction, la durée 12h est désactivée.

**Préavis avec extinction progressive:** Pour désactiver ou activer le préavis, faire **24** appuis courts. Alors 60 secondes avant la fin de la durée d'éclairage, un petit flash est fait par le micromodule. Après ce flash, un appui court sur le BP permet de relancer l'éclairage. Si la durée est pré-réglée en seconde le flash est fait 10 secondes avant la fin. En réglage usine le préavis est activé.

**Sauvegarde de la marche en cas de coupure secteur:** En cas de coupure secteur l'état de l'éclairage est mémorisé. Si le variateur était à l'arrêt avant la coupure secteur, la lumière reste éteinte, sinon l'éclairage est à l'intensité de la mémoire.

**Mode tout ou rien:** Dans ce mode le MTV500ER ne découpe plus la phase. Il se comporte comme un contact tout ou rien. Pour l'activer ou le désactiver faire **20** appuis courts.

**Autorisation code clignotement:** Dans ce mode si le MTV500ER reçoit un ordre clignotement de l'émetteur, il clignote pendant 30 secondes. Une impulsion sur une touche de l'émetteur arrête le clignotement. Pour l'activer ou le désactiver faire **22** appuis courts. Ce mode peut être utile pour prévenir des sourds ou malentendants. (Sur l'émetteur, faire 10 impulsions rapides sur une touche quelconque. La led de clignote rapidement: faire 19 impulsions sur la touche choisie)

**Mémoire:** Le dernier niveau de variation par appui long est mémorisé pour être retrouvé au prochain éclairage ou par 2 appuis brefs suivant la configuration (voir ci dessous).

**Mode 100% au premier appui:** Dans certaines applications, il est préférable d'avoir un éclairage à 100% au premier appui. La mémoire est retrouvée en faisant 2 appuis. Faire **29** appuis courts pour mettre ou enlever ce mode 100% (d'usine le mode mémoire est sélectionné).

**Réglage du Niveau d'éclairage minimum:**

- Régler le niveau bas souhaité par un appui long sur le bouton poussoir.

- Faire ensuite **27** appuis courts. Le Micromodule répond alors par 7 flashs de confirmation

- Pour retrouver le niveau bas au minimum d'usine faire **28** appuis courts.

**Verrouillage des réglages:** Pour interdire toute modification, il suffit de verrouiller le Micromodule en faisant **21** appuis (réponse 1 flash). Le MTV500ER se verrouille automatiquement au bout de 1 heure.

## Utilisation des seuils pré-réglés d'éclairage.

| appuis courts | éclairage             | éclairage (mode 100%) |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| 1             | mémoire               | 100%                  |
| 2             | 100%                  | mémoire               |
| 3             | 50%                   | 50%                   |
| 4             | seuil minimum         | seuil minimum         |
| 6             | 100% pendant 12h      | 100% pendant 12h      |
| 7             | Mode veilleuse enfant | Mode veilleuse enfant |

## Utilisation avec les LEDs ou Ampoules économiques

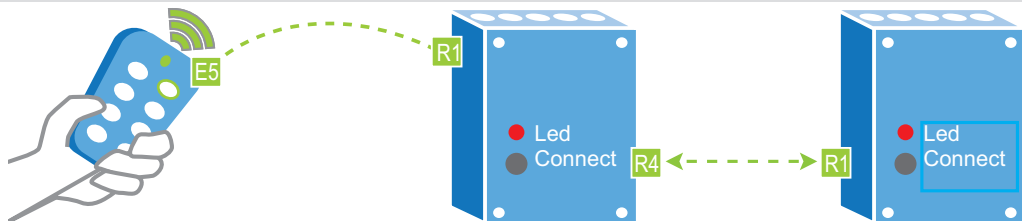
Si lorsque le niveau de variation est faible l'éclairage scintille, il faut régler le seuil bas du variateur au dessus de ce niveau d'éclairage. Il est également possible de brancher l'accessoire CHR3W en parallèle sur le retour lampe et le neutre pour supprimer ou atténuer ce phénomène.

Attention ! Il faut vérifier que la charge s'éclaire au seuil de variation minimum.

Si ce n'est pas le cas, régler le seuil bas.

**Veilleuse enfant: 7** appuis courts sur le poussoir mettent en fonction la veilleuse enfant. L'éclairage se positionne sur 20% et la lumière décroît progressivement pendant une heure pour ne laisser qu'une veilleuse pendant 12 heures.

## **AUGMENTATION DE LA PUISSANCE**

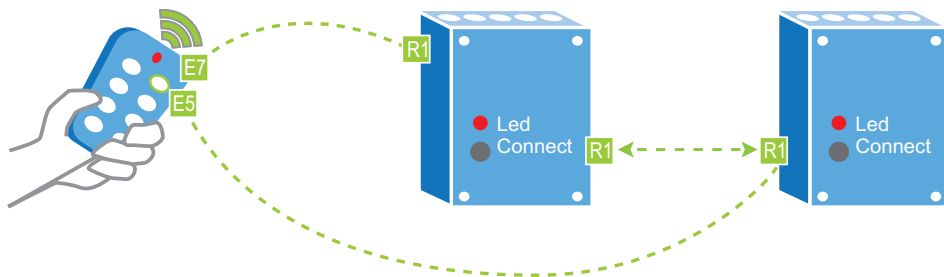


On peut utiliser plusieurs MTV500ER pour augmenter la puissance. Chaque produit doit commander individuellement 500/250W maximum. On peut ensuite relier par radio leur fonctionnement. Les variateurs fonctionnent en même temps.

Pour relier par radio 2 ou plusieurs MTV500ER

- \_ faire 4 impulsions rapide sur la languette «connect» d'un MTV500ER
- puis faire 1 impulsion sur la languette de l'autre MTV500ER
- pour supprimer la liaison rester appuyer 4 secondes sur la languette de chaque MTV500ER.

## **AUGMENTATION DE LA PORTEE PAR AJOUT D'UN RECEPTEUR**



A l'exception des MTV500ER, tous les modules récepteurs radio YOKIS nécessitent l'utilisation d'un outil fin et convenablement isolé pour atteindre le bouton "connect"

- 1 - Créer une liaison radio entre les récepteurs en effectuant 1 impulsion sur la languette «connect» du premier récepteur (la LED du récepteur se met alors à clignoter), puis faire 1 impulsion sur la languette «connect» du second récepteur. Les deux récepteurs clignotent 1 fois pour confirmer la connexion.

- 2 - Connecter l'émetteur au récepteur à piloter en effectuant **5** impulsions sur la touche à connecter de l'émetteur (E). Pendant que la led de l'émetteur clignote faire **1** impulsion sur la languette «connect» du récepteur (R). Le récepteur effectue un clignotement bref du relai et la led de l'émetteur s'arrête de clignoter.
- 3 - Créer un point d'entrée sur le récepteur le plus proche en effectuant **7** impulsions sur la touche programmée de l'émetteur (E), la led de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement, faire alors **1** impulsion sur la languette «connect» du récepteur (R). La led de l'émetteur et du récepteur s'arrêtent alors de clignoter.

## TABLEAU DES RÉGLAGES DU MICROMODULE

| ----- réglage des durées ----- |                         |                    | ----- réglage des fonctions ----- |  |                    |
|--------------------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| <i>Appuis(1)</i>               | <i>Durées(4)</i>        | <i>Réponses(2)</i> | <i>Appuis(1)</i>                  | <i>Fonctions</i>                               | <i>Réponses(2)</i> |
| 11                             | 2 minutes               | 1 flash            | 20                                | Mode Tout Ou Rien (3)                          | 10 flashes         |
| 12                             | 4 minutes               | 2 flashes          | 21                                | Verrouillage réglages                          | 1 flash            |
| 13                             | 8 minutes               | 3 flashes          | 22                                | Autorisation code clignotement (3)             | 2 flashes          |
| 14                             | 15 minutes              | 4 flashes          | 23                                | Déverrouillage réglages                        | 3 flashes          |
| 15                             | 30 minutes              | 5 flashes          | 24                                | Arrêt Préavis avant extinction (3)             | 4 flashes          |
| 16                             | 60 minutes( 1 heure)    | 6 flashes          | 25                                | Durée en secondes(4)                           | 5 flashes          |
| 17                             | 120 minutes( 2 heures)  | 7 flashes          | 26                                | Durée en minutes (4)                           | 6 flashes          |
| 18                             | 240 minutes ( 4 heures) | 8 flashes          | 27                                | Réglage seuil bas de l'éclairage               | 7 flashes          |
| 19                             | illimité                | 9 flashes          | 28                                | Seuil bas niveau minimum usine                 | 8 flashes          |
|                                |                         |                    | 29                                | Éclairage 100% ou mémoire en premier           | 9 flashes          |
|                                |                         |                    | 30                                | RAZ Usine                                      | 2 flashes          |
|                                |                         |                    | 35                                | Sauvegarde de l'état en cas de coupeur secteur | 5 flashes          |

- (1) appuis courts successifs sur le BP de l'émetteur ou sur le poussoir «connect». (2) réponse de confirmation par des flashes ou bruits du relais à la fin des appuis. (3) bascule la fonction OFF ou ON (activation ou désactivation). (4) les durées peuvent être réglées en minute ou seconde.

Produits fabriqués en France par la Sté Yokis - 6, rue de Strasbourg 83210 Solliès-Pont  
Renseignements techniques sur [www.yokis.com](http://www.yokis.com) ou par tel au 0494130628 réservé aux professionnels



**GARANTIE:** En sus de la garantie légale instituée par les articles 1641 et suivant le code civil français, ce produit est **garanti 5 ans** à compter de sa date de fabrication. L'ensemble du matériel devra avoir été utilisé conformément aux prescriptions qui lui sont propres et à l'usage auquel il est destiné. Le défaut ne devra pas avoir été causé par une détérioration ou un accident résultant de négligence, utilisation anormale ou un mauvais montage. Dans tous les cas, la garantie ne couvre que le remplacement des pièces défectueuses sans aucunes indemnités, préjudice subi et dommages et intérêts ne puissent être réclamés.

# RADIO: Modulo Dimmer Temporizzabile 500W con neutro, MTV500ER - Cod. 5454454

**IT****Yokis**

## Funzioni

Questo modulo consente di far variare l'intensità luminosa con pilotaggio radio.

## Caratteristiche tecniche

- Tensione di rete: 230 V ~ (+10% -15%) - 50Hz
- Potenza minima: **5 W**
- Potenza massima: **500 W 2 A**, in installazioni normali  
**250 W 1 A**, in installazioni in scatole stagne **IP65**
- Carichi ammessi: vedere libretto allegato DS1054-022-
- Frequenza radio: 2,4 GHz
- Temperatura ambiente: da -20°C a +40°C
- Umidità relativa: da 0 a 90%
- Variazione luminosità: su sinusoide, ad inizio o fine fase, con riconoscimento automatico del tipo di carico
- Protezioni: contro i corto-circuiti e contro il surriscaldamento
- Dimensioni: 46 x 37 x 12 mm

## Portata radio

### Gamma Standard:

- All'interno della stessa stanza (< 100 m<sup>2</sup>)
- 50m in aria libera

### Gamma POWER (\*):

- all'interno di un'abitazione di 100m<sup>2</sup> con attraversamento perpendicolare di un muro maestro o di una soletta
- 250m in aria libera

(Nota: in entrambi i casi, riduzione della portata in presenza di elementi metallici, attraversamento di muri o paratie)

## Trasmissione radio

Il led del trasmettitore si accende solo nel caso in cui la trasmissione sia andata a buon fine.

In caso di portata insufficiente, l'aggiunta di ricevitore intermedio consente di risolvere il problema.

Fare riferimento al libretto istruzione dei trasmettitori.

## Cablaggio

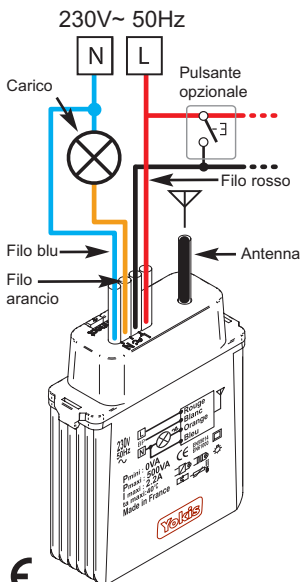
### NON INSTALLARE SU PRESE COMANDATE

L'installazione su prese comandate è rischiosa perché l'utente finale potrebbe connettere su esse qualunque tipo di carico elettrico, danneggiando il modulo.

## ATTENZIONE

Se la linea di alimentazione del modulo è condivisa con carichi induttivi (ad es. tapparelle o ballast ferromagnetici o trasformatori ferromagnetici), occorre installare l'accessorio **FVDVT (Cod. 5454075)**. L'accessorio deve essere connesso il più vicino possibile al modulo, in parallelo tra la fase ed il neutro. Senza questo accessorio la protezione interna al modulo, contro le sovratensioni, potrebbe distruggersi rapidamente.

## Cablaggio del Dimmer con neutro



## Precauzioni per l'installazione

Il modulo deve essere installato esclusivamente da personale qualificato e in una posizione inaccessibile all'utente finale, in conformità alle norme nazionali di installazione.

Al fine di rispettare le normative di sicurezza, il modulo deve essere connesso ad una linea elettrica protetta a monte da un interruttore magnetotermico da 10A in curva C.

Con le lampade a bassa tensione, non mescolare i trasformatori ferromagnetici, elettronici e toroidali.

## Funzionamento

La variazione di luminosità e la sua memorizzazione si ottengono premendo a lungo il pulsante (con luce già accesa). Al rilascio, la variazione viene memorizzata. Ad ogni nuova pressione, il senso di variazione viene invertito.

Una breve pressione consente di accendere o spegnere la luce al valore di intensità memorizzato. Una doppia pressione consente di impostare l'illuminazione al 100%. Le due funzioni possono essere invertite. Tre pressioni portano la luminosità al 50% e quattro ad un valore minimo (modificabile).

La tabella sintetizza la situazione:

| Valori di luminosità predefiniti |                                |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| N. pressioni                     | Modalità Memoria               | Modalità 100%                  |
| 1                                | Memoria                        | 100%                           |
| 2                                | 100%                           | Memoria                        |
| 3                                | 50%                            | 50%                            |
| 4                                | Livello minimo                 | Livello minimo                 |
| 6                                | 100% per 12h                   | 100% per 12h                   |
| 7                                | Modalità luce notturna bambino | Modalità luce notturna bambino |

(\*) Per informazioni sulla disponibilità, contattare la rete commerciale Urmet o consultare il sito [www.yokis.com](http://www.yokis.com)

# COLLEGAMENTO RADIO IN MODALITÀ DIRETTA

## 1. Primo passo

Sul trasmettitore, fare 5 pressioni brevi sul pulsante che si desidera connettere.

*Il led del trasmettitore inizierà a lampeggiare, per 30 secondi, indicando così l'attesa di un collegamento.*

## 2. Secondo passo

Mentre il led del trasmettitore lampeggia, fare una breve pressione sulla linguetta 'connect' del ricevitore (*posizionato sulla parte superiore del ricevitore*).

*Se il collegamento è andato a buon fine, il led del trasmettitore smette di lampeggiare.*

**Attenzione:** è indispensabile che il ricevitore sia alimentato.

**Per eliminare un collegamento:** ripetere la procedura sin qui illustrata.

# CONFIGURAZIONE

**Importante:** Per configurare l'MTV500ER fare inizialmente 23 pressioni brevi per sbloccarlo.

Per fare le configurazioni con un telecomando, è utile avvicinarsi al ricevitore.

Tutte le configurazioni sono mantenute in caso di assenza della tensione di rete.

**1) Configurazione della durata della temporizzazione:** La durata è configurabile da 2 minuti a 4 ore per mezzo di pressioni rapide successive (vedere tabella). Per impostare la durata in secondi (da 2 a 240 secondi) anziché in minuti, bisogna fare **25** pressioni brevi. Per riportare la durata in minuti, fare **26** pressioni brevi.

**2) Durata 12 ore:** È possibile modificare la durata della temporizzazione, portandola a 12 ore. Per far ciò, fare **6** pressioni brevi. Da questo momento, una qualunque pressione sul pulsante accenderà la luce per 12 ore. Una nuova pressione consentirà lo spegnimento anticipato. Dopo lo spegnimento, la modalità 12 ore viene automaticamente soppressa ed il funzionamento ritorna normale.

**3) Preavviso con spegnimento progressivo:** 60 secondi prima dello scadere della temporizzazione impostata (o 10, se la temporizzazione è in secondi), il modulo emette un breve flash. Dopo di che, una pressione del pulsante consente di rilanciare la stessa temporizzazione. La funzione di preavviso è pre-impostata in fabbrica. Per disattivarla (ed eventualmente riattivarla) fare **24** pressioni brevi.

**4) Mantenimento in caso di mancanza rete:** In caso di mancanza rete, lo stato dell'illuminazione viene mantenuto e ripristinato al suo ritorno: se il dimmer era spento, la luce rimarrà spenta; in caso contrario la luce tornerà al valore di intensità memorizzato.

**5) Modalità relè:** in questa modalità l'MTV500ER non si comporta più come un dimmer, ma come un semplice relè. Per attivare la modalità (o disattivarla) fare **20** pressioni brevi.

**6) Modalità lampeggiante:** Questa modalità può essere utile per allertare persone sorde o con difficoltà uditive: quando l'MTV500ER riceve un comando di lampeggio dal trasmettitore, lampeggia per 30 secondi. Premendo un pulsante sul trasmettitore, il lampeggio si interrompe. Per attivare o disattivare questa modalità, fare **22** pressioni brevi. Inoltre, sul trasmettitore, fare 10 pressioni rapide su di un pulsante qualunque (Menu Configurazione). Il led del trasmettitore lampeggerà rapidamente. Fare quindi 19 pressioni sul pulsante prescelto.

**7) Modalità Memoria:** L'ultimo livello di luminosità raggiunto a seguito di una pressione lunga viene memorizzato per essere richiamato alla prossima accensione (o per mezzo di due pressioni brevi, in funzione della configurazione – vedi punto seguente).

**8) Modalità 100% alla prima pressione:** In certe applicazioni è preferibile avere una illuminazione al 100% alla prima pressione. In questo caso il richiamo del livello memorizzato avviene con 2 pressioni. Fare **29** pressioni brevi per inserire o disinserire questa modalità (all'uscita di fabbrica il modulo si trova in Modalità Memoria).

**9) Livello minimo di luminosità:** Il livello minimo di luminosità è richiamabile in qualunque momento con 4 pressioni brevi. Per configurare il livello minimo desiderato:

- Impostare la luminosità prescelta con pressione lunga sul pulsante
- Fare poi **27** pressioni brevi. Il modulo risponderà con 7 lampeggi di conferma.
- Per ripristinare il livello minimo di fabbrica, fare **28** pressioni brevi.

**10) Blocco delle configurazioni:** Per impedire qualunque tipo di modifica, è sufficiente bloccare il modulo facendo **21** pressioni brevi (risposta: 1 lampeggio).

**ATTENZIONE:** L'MTV500ER si blocca automaticamente dopo un'ora. Fare **23** pressioni brevi per sbloccarlo (risposta: 3 lampeggi).

## 11) Aumento della potenza commutata

È possibile utilizzare più MTV500ER per aumentare la potenza complessiva commutata. Ogni modulo dovrà pilotare in modo specifico un carico massimo di max. 500/250 W. È poi possibile collegare via radio i moduli: così facendo tutti i dimmer funzioneranno contemporaneamente.

Per collegare via radio 2 o più MTV500ER:

- Fare **4** pressioni brevi sulla linguetta "connect" di un MTV500ER
- Poi fare **1** pressione sulla linguetta dell'altro MTV500ER
- Per sopprimere il collegamento, premere per 4 secondi in modo continuativo la linguetta di tutti gli MTV500ER

## 12) Impiego con lampadine a risparmio energetico o a LED

Se, quando il livello di luminosità è basso, la lampadina sfarfalla, bisogna configurare il livello minimo di luminosità ad un valore maggiore (vedi punto 9). E' anche possibile collegare l'accessorio CHR3W in parallelo tra il ritorno lampada ed il neutro, per sopprimere o attenuare lo sfarfallio.

ATTENZIONE: bisogna verificare che, al livello minimo di luminosità, la lampadina si accenda.

In caso contrario, modificare il valore del livello minimo di luminosità, aumentandolo (vedi punto 9).

**13) Luce notturna bambino:** con 7 brevi pressioni del pulsante la luce notturna bambino si attiva. La luce si posiziona sul 20% e la luce diminuisce progressivamente nel corso di un'ora per lasciare solamente una luce notturna per 12 ore.

## CENTRALIZZAZIONE

Sono possibili due modalità di centralizzazione radio, in funzione del numero di moduli da comandare e della distanza tra i vari moduli:

- La modalità diretta: massimo 4 moduli per pulsante
- La modalità 'Bus Radio': numero di moduli illimitato

Fare riferimento al libretto istruzioni dei trasmettitori o al 'Promemoria Radio' o al sito [www.yokis.com](http://www.yokis.com) per maggiori informazioni.

## TABELLA DELLE CONFIGURAZIONI DEL MODULO

### ----- configurazione della durata -----

| Numero di     |                     |              |
|---------------|---------------------|--------------|
| Pressioni (1) | Durata (4)          | Risposta (2) |
| 11            | 2 minuti            | 1 lampeggio  |
| 12            | 4 minuti            | 2 lampeggi   |
| 13            | 8 minuti            | 3 lampeggi   |
| 14            | 15 minuti           | 4 lampeggi   |
| 15            | 30 minuti           | 5 lampeggi   |
| 16            | 60 minuti ( 1 ora)  | 6 lampeggi   |
| 17            | 120 minuti ( 2 ore) | 7 lampeggi   |
| 18            | 240 minuti ( 4 ore) | 8 lampeggi   |
| 19            | illimitato          | 9 lampeggi   |

- (1) pressioni rapide successive sul pulsante del trasmettitore o sulla linguetta 'connect' del modulo.
- (2) risposta di conferma con lampeggi al termine delle pressioni.
- (3) commuta alternativamente la funzione tra OFF e ON (tra disattivazione e attivazione)
- (4) la durata può essere impostata in minuti (default) o in secondi.

### ----- configurazione delle funzioni -----

| Numero di    |  |             |
|--------------|--|-------------|
| Pressioni(1) | Funzione   | Risposta(2) |
| 20           | Modalità relè (nessuna funzionalità dimmer)                      | 10 lampeggi |
| 21           | Blocco delle configurazioni                                      | 1 lampeggio |
| 22           | Modalità lampeggiante (3)  | 2 lampeggi  |
| 23           | Sblocco delle configurazioni (con riarmo automatico dopo un'ora) | 3 lampeggi  |
| 24           | Disabilitazione preavviso spegnimento (3)                        | 4 lampeggi  |
| 25           | Imposta durata in secondi (4)                                    | 5 lampeggi  |
| 26           | Imposta durata in minuti (4)                                     | 6 lampeggi  |
| 27           | Regolazione livello minimo di luminosità                         | 7 lampeggi  |
| 28           | Ripristino livello minimo luminosità come da fabbrica            | 8 lampeggi  |
| 29           | Modalità 100% o memoria su prima pressione                       | 9 lampeggi  |
| 30           | Reset completo a valori fabbrica                                 | 2 lampeggi  |
| 35           | Abilita memoria stato in caso mancanza rete                      | 5 lampeggi  |

Urmet S.p.a. – 10154 TORINO (ITALY) – Via Bologna 188/C  
Informazioni tecniche su [www.yokis.com](http://www.yokis.com) o via telefono ai numeri:  
Professionisti: +39 011.23.39.810 - Privati: 199.110.120



**GARANZIA:** In aggiunta alla garanzia legale, questo prodotto è **garantito per 5 anni** dalla data di fabbricazione. Il materiale dovrà essere stato utilizzato in conformità alle prescrizioni indicate e all'uso cui è destinato. La difettosità non dovrà essere stata causata da un deterioramento o da un incidente risultante da negligenza, utilizzo anomalo o montaggio inadeguato. In ogni caso, la garanzia non copre che la sostituzione dei prodotti difettosi senza che alcun indennizzo, pregiudizio subito, danni ed interessi possano essere reclamati.

# RADIO: MTV500ER - 500W Timed Dimmer Module with neutral - Code 5454454



## Functions

This module is used to vary the brightness of a light with radio control.

## Technical specifications

- Mains voltage: 230 V ~ (+10% -15%) - 50 Hz
- Minimum power: **5 W**
- Maximum power: **500 W 2 A**, in normal installations  
**250 W 1 A**, in installations in **IP65** sealed boxes
- Allowed loads: Please refer to the provided booklet  
DS1054-022
- Radio frequency: 2.4 GHz
- Ambient temperature: from -20°C to +40°C
- Relative humidity: from 0 to 90%
- Dimming: on sinusoidal at start or end of phase  
with automatic load type detection  
short-circuit and overheating  
protections
- Protections:
- Dimensions: 46 x 37 x 12 mm  
[1.81 x 1.46 x 0.47"]

## Radio range

### Standard range:

- In the same room (< 100 m<sup>2</sup>)
- 50 m in open range

### POWER range (\*):

- inside 100 m<sup>2</sup> apartments with perpendicular crossing of main wall or ceiling
  - 250 m in open range
- (Note: in both cases the range may be reduced by presence of metallic elements, crossing of walls or partitions)

## Radio transmission

The transmitter LED will light up only if radio transmission was successful.

Adding an intermediate receiver makes it possible to solve a problem of insufficient range.

Refer to the transmitter instruction booklet for more information.

## Wiring

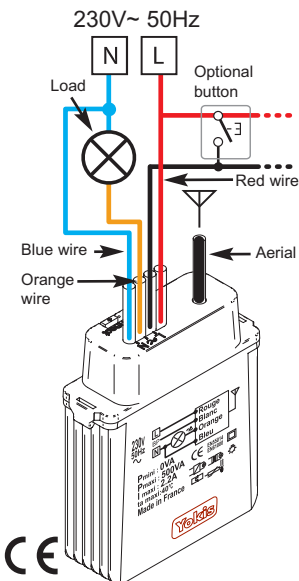
### DO NOT INSTALL ON REMOTE CONTROLLED SOCKETS

Installation on remote controlled sockets is risky because end users could connect any type of electrical load and damage the module as a consequence.

## CAUTION

Accessory **FDVDT (Code 5454075)** must be installed if the power line of the module is shared with inductive loads (e.g. window shutters or ferromagnetic ballasts or ferromagnetic transformers). The accessory must be connected as close as possible to the module in parallel between live and neutral. The internal overvoltage protection of the module could be rapidly damaged without this accessory.

### Dimmer wiring with neutral



## Installing Cautions

The module must be installed only by qualified personnel and into a place the end-user cannot access, according to the installing national rules.

In order to follow the safety rules, the module must be connected to a power line that is upstream protected by a magnetothermic switch 10A C curve.

With the low voltage light bulbs do not mix the ferromagnetic, electronic and toroidal transformers.

## Operation

Hold the pushbutton pressed with the light on to dim it and store the setting. The setting will be stored when the pushbutton is released. Press again to reverse the dimming (up-down or down-up).

Press once to turn the light on or off at the stored brightness. Press twice to set to 100% brightness. The two functions may be reversed.

Press three times to set brightness to 50% and four times to set brightness to minimum level (adjustable).

This is outlined in the following table:

| Preset dimmer settings |                        |                        |
|------------------------|------------------------|------------------------|
| N. of presses          | Memory mode            | 100% mode              |
| 1                      | Stored setting         | 100%                   |
| 2                      | 100%                   | Stored setting         |
| 3                      | 50%                    | 50%                    |
| 4                      | Minimum level          | Minimum level          |
| 6                      | 100% for 12h           | 100% for 12h           |
| 7                      | Child night light mode | Child night light mode |

(\* ) Contact an Urmet retailer or go to [www.yokis.com](http://www.yokis.com) for information on availability



# DIRECT MODE RADIO CONNECTION

## 1. Step 1

Press the pushbutton to be connected on the transmitter 5 times.

*The transmitter LED will start flashing for 30 seconds indicating that the system is waiting for connection.*

## 2. Step 2

Press the tab on the receiver (located at the top of the receiver) while the transmitter LED is flashing.

*The transmitter LED will stop flashing if the connection was successful.*

**Warning: the receiver must be powered.**

**To delete a connection:** repeat the procedure above.

# CONFIGURATION

**IMPORTANT:** Firstly, use a 23 press sequence to unlock the MTV500ER and configure it.

It is useful to approach the receiver to configure with a remote control.

All configurations are stored in the case of blackout.

**1) Timer configuration:** The time can be configured from 2 minutes to 4 hours by means of short press sequences (see table).

Press **25** times to set the time in seconds (from 2 to 240 seconds) instead of minutes. Press **26** times to return the setting to minutes.

**2) 12 hour time:** The timer can be extended and set to 12 hours. Press **6** times to do this. The light will be switched on for 12 hours whenever any pushbutton is pressed. Press the pushbutton again to switch the light off before the set switch-off time. The 12 hour mode will be automatically cancelled after switch-off and normal operation will be resumed.

**3) Switch-off warning:** The module will flash 60 seconds before the set switch-off time (or 10 seconds if the time is set in seconds). Press the pushbutton again to restart the timer. The warning function is preset by default. Press **24** times to deactivate (and reactivate) the function.

**4) Storage in case of blackout:** The brightness state will be stored in case of blackout and re-established when power is restored: the light will remain off if the dimmer was off. Otherwise, the light will return to the stored brightness.

**5) Relay mode:** The MTV500ER works as a simple relay instead of a dimmer in this mode. Press **20** times to activate (or deactivate) the mode.

**6) Flashing mode:** This function may be useful to alert hearing impaired users: the MTV500ER will flash for 30 seconds when a flash command is received from the transmitter. Press any pushbutton on the transmitter to stop the flashing. Press **22** times to activate or deactivate the function. Additionally press any button on the transmitter 10 times (Configuration Menu). The transmitter LED will flash rapidly. Then press the chosen pushbutton 19 times.

**7) Memory mode:** The last brightness level reached following prolonged pressing is stored and will be recalled at the next switch-on (or by means of two short presses according to the configuration - see next item).

**8) 100% mode at first press:** 100% brightness at the first press may be required in some applications. In this case, the stored brightness level may be recalled by 2 presses. Press **29** times to activate or deactivate the function (the memory mode is activated by default).

**9) Minimum brightness level:** The minimum brightness level may be recalled at any time by means of 4 presses. To configure the minimum required level:

- Set the chosen brightness by holding the pushbutton pressed
- Then press **27** times: the module will flash 7 times to confirm.
- Press **28** times to restore the default setting.

**10) Configuration lock:** Simply press **21** times to lock the module and prevent any changes to settings (reply: 1 flash).

**WARNING:** The MTV500ER will lock automatically after one hour. Press **23** times to unlock it (reply: 3 flashes).

## **11) How to increase the switched power**

Multiple MTV500ER modules may be used to increase the total switched power. Each module must control a maximum load of 500/250 W in specific manner. The modules can then be connected in wireless mode: all the dimmers will work at the same time in this manner.

To connect two or more MTV500ER modules in wireless mode:

- Press the 'connect' tab on a MTV500ER **4** times.
- Then press the tap of the other MTV500ER once (**1** press).
- Hold the tab of all the MTV500ER modules pressed for 4 seconds to cancel the connection.

## **12) Use with energy-saving or LED light**

The brightness must be set to a higher level if the light flickers when it is dimmed (see § 9). Accessory CHR3W may be connected in parallel between light bulb return and neutral to suppress or attenuate flickering.

**WARNING:** Check that the light comes on at the minimum brightness level.

Otherwise, increase the minimum brightness level (see § 9).

**13) Child night light:** 7 short presses activate the child night light mode. The light sets itself to 20% and lighting progressively dims in the course of an hour to leave only a night light for 12 hours.

## CENTRALISATION

Two radio centralisation modes are possible according to the number of modules to be controlled and the distance between the various modules:

- Direct mode: up to four modules per pushbutton
- Radio bus mode: unlimited number of modules

Refer to the transmitter instruction booklet or the "Radio Memo" or go to the [www.yokis.com](http://www.yokis.com) website for more information.

## MODULE CONFIGURATION TABLE

| ----- time configuration ----- |                       |                  |
|--------------------------------|-----------------------|------------------|
| <i>Number of</i>               |                       |                  |
| <i>Presses (1)</i>             | <i>Time (4)</i>       | <i>Reply (2)</i> |
| 11                             | 2 minutes             | 1 flash          |
| 12                             | 4 minutes             | 2 flashes        |
| 13                             | 8 minutes             | 3 flashes        |
| 14                             | 15 minutes            | 4 flashes        |
| 15                             | 30 minutes            | 5 flashes        |
| 16                             | 60 minutes (1 hour)   | 6 flashes        |
| 17                             | 120 minutes (2 hours) | 7 flashes        |
| 18                             | 240 minutes (4 hours) | 8 flashes        |
| 19                             | unlimited             | 9 flashes        |

(1) Short press sequences on transmitter pushbutton or 'connect' tab of module.

(2) Confirmation reply with flashes at end of press sequence.

(3) To switch the function on and off alternatively (activation and deactivation switch)

(4) The time may be set in minutes (default) or in seconds.

| ----- function configuration ----- |  |                  |
|------------------------------------|--|------------------|
| <i>Number of</i>                   |  |                  |
| <i>Presses (1)</i>                 | <i>Function</i>  | <i>Reply (2)</i> |
| 20                                 | Relay mode (no dimmer function)                              | 10 flashes       |
| 21                                 | Lock configurations  | 1 flash          |
| 22                                 | Flashing mode (3)  | 2 flashes        |
| 23                                 | Unlock configurations (with automatic rearming after 1 hour) | 3 flashes        |
| 24                                 | Disable switch-off warning (3)                               | 4 flashes        |
| 25                                 | Set time in seconds (4)                                      | 5 flashes        |
| 26                                 | Set time in minutes (4)                                      | 6 flashes        |
| 27                                 | Minimum brightness level setting                             | 7 flashes        |
| 28                                 | Restore minimum default brightness level                     | 8 flashes        |
| 29                                 | 100% or one press memory mode                                | 9 flashes        |
| 30                                 | Full reset to default settings                               | 2 flashes        |
| 35                                 | Store in case of blackout mode                               | 5 flashes        |

Urmet S.p.a. – 10154 TORINO (ITALY) – Via Bologna 188/C

For technical information, go to [www.yokis.com](http://www.yokis.com) or call:

Customer Service: +39 011.23.39.810 - Export Dept. Phone: +39 011.24.00.250/256 -

Fax: +39 011.24.00.296



**WARRANTY:** In addition to the warranty required by law, this product is **guaranteed for 5 years** from date of manufacture. The material must be used according to the instructions provided and for its intended use. Faults must not be caused by deterioration or accidents resulting from negligence, anomalous use or incorrect installation. In all cases, the warranty only includes replacement of faulty products. No compensation for loss or damage may be claimed.

# RADIO: Módulo regulador temporizable 500W con neutro, MTV500ER - Cód. 5454454



## Funciones

Este módulo permite regular la intensidad luminosa mediante control radio.

## Características técnicas

- Tensión de red: 230 V ~ (+10% -15%) - 50Hz
- Potencia mínima: 5 W
- Potencia máxima: 500 W 2 A, en instalaciones normales  
250 W 1 A, en instalaciones en cajas herméticas IP65
- Cargas permitidas: ver folleto adjunto DS1054-022
- Frecuencia radio: 2,4 GHz
- Temperatura ambiente: de -20°C a +40°C
- Humedad relativa: del 0 al 90%
- Regulación de luminosidad: en senoide, al comienzo o final de fase, con reconocimiento automático del tipo de carga
- Protecciones: contra cortocircuitos y contra el recalentamiento
- Dimensiones: 46 x 37 x 12 mm

## Alcance radio

### Gama estándar:

- dentro de la misma habitación (< 100 m<sup>2</sup>)
- 50 m en ausencia de obstáculos

### Gama POWER (\*):

- dentro de una casa de 100 m<sup>2</sup> donde atraviese un muro portante perpendicular o una losa
  - 250 m en ausencia de obstáculos
- (Nota: en ambos casos, reducción del alcance en presencia de elementos metálicos, paredes o tabiques)

## Transmisión radio

El led del emisor se enciende sólo cuando se establece correctamente la transmisión radio.

Si el alcance no es suficiente, el añadido de un receptor intermedio permite resolver el problema.

Consultar el manual de instrucciones de los emisores.

## Cableado

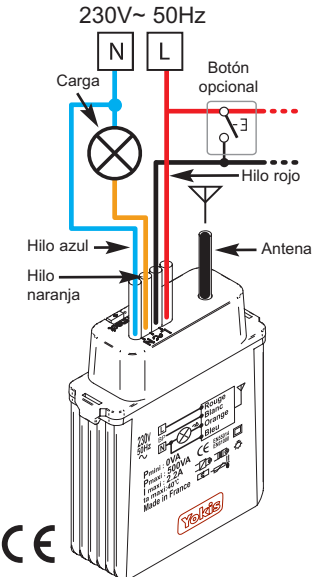
### NO INSTALAR EN TOMAS CONTROLADAS

La instalación en tomas controladas tiene riesgos, porque el usuario final podría conectar en ellas cualquier tipo de carga eléctrica, estropeando el módulo.

## ATENCIÓN

Si la línea de alimentación del módulo está compartida con cargas inductivas (por ejemplo, persianas, balastos ferromagnéticos o transformadores ferromagnéticos), se debe instalar el accesorio FDVDT (Cód. 5454075). El accesorio se debe conectar lo más cerca posible del módulo, en paralelo entre la fase y el neutro. Sin este accesorio, la protección interior del módulo contra sobretensiones podría destruirse rápidamente.

## Cableado del Regulador con Neutro



## Precauciones de instalación

El módulo debe instalarse exclusivamente por personal calificado y en un lugar inaccesible para el usuario final, conforme a ley nacional.

Para cumplir con las normas de seguridad, el módulo debe conectarse a una red protegida de aguas por un disyuntor magneto térmico de 10A en curva C.

Con lámparas de baja tensión, no mezclar los transformadores ferromagnéticos, electrónicos y toroidales.

## Funcionamiento

La regulación de luminosidad y su memorización se obtienen accionando de manera prolongada el pulsador (con la luz ya encendida). Cuando se suelta, la regulación se memoriza. Con cada nueva pulsación, se invierte el sentido de regulación.

Una pulsación breve permite encender o apagar la luz con el valor de intensidad memorizado. Una doble pulsación permite configurar la iluminación al 100%.

Las dos funciones se pueden invertir. Tres pulsaciones llevan la intensidad luminosa al 50%, cuatro pulsaciones, al valor mínimo (modificable).

Tabla de síntesis:

| Valores de luminosidad predeterminados |                            |                            |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Nº pulsaciones                         | Modo memoria               | Modo 100%                  |
| 1                                      | Memoria                    | 100%                       |
| 2                                      | 100%                       | Memoria                    |
| 3                                      | 50%                        | 50%                        |
| 4                                      | Nivel mínimo               | Nivel mínimo               |
| 6                                      | 100% por 12h               | 100% por 12h               |
| 7                                      | Modo luz nocturna infantil | Modo luz nocturna infantil |

(\*). Para obtener información sobre la disponibilidad, contactar con la red comercial Urmet o consultar el sitio [www.yokis.com](http://www.yokis.com).

# CONEXIÓN RADIO EN MODO DIRECTO

## 1. Primer paso

En el emisor, accionar con 5 pulsaciones breves el pulsador que se quiere conectar.

*El led del emisor comienza a parpadear durante 30 segundos, indicando así la espera de una conexión.*

## 2. Segundo paso

Mientras el led del emisor parpadea, presionar brevemente la lengüeta de conexión del receptor (*ubicado en la parte superior del receptor*).

*Si la conexión se establece correctamente, el led del emisor deja de parpadear.*

**Atención:** es indispensable que el receptor tenga alimentación.

Para eliminar una conexión: repetir el procedimiento apenas detallado.

# CONFIGURACIÓN

**IMPORTANTE:** Para configurar el MTV500ER, realizar primero 23 pulsaciones breves para desbloquearlo.

Para hacer las configuraciones con un mando a distancia es útil acercarse al receptor.

Todas las configuraciones se conservan en caso de ausencia de la tensión de red.

**1) Configuración de la duración de la temporización:** La duración se puede configurar de 2 minutos a 4 horas, mediante una secuencia de pulsaciones rápidas (ver la tabla). Para configurar la duración en segundos (de 2 a 240 segundos) y no en minutos, se deben realizar **25** pulsaciones breves. Para llevar otra vez la duración a minutos, realizar **26** pulsaciones breves.

**2) Duración 12 horas:** Se puede modificar la duración de la temporización llevándola a 12 horas. Para ello, realizar **6** pulsaciones breves. Desde ese momento, cualquier accionamiento de un pulsador encenderá la luz durante 12 horas. Una nueva pulsación permitirá el apagado anticipado. Después del apagado, el modo 12 horas se anula automáticamente y el funcionamiento vuelve a ser normal.

**3) Aviso previo con apagado progresivo:** 60 segundos antes de que se cumpla la temporización configurada (o 10, si la temporización está en segundos), el módulo parpadea brevemente. Después, un accionamiento del pulsador permite reactivar la misma temporización. La función de aviso previo está configurada de fábrica. Para desactivarla (y también para reactivarla), realizar **24** pulsaciones breves.

**4) Mantenimiento en caso de ausencia de red:** En caso de ausencia de red, el estado de la iluminación se conserva y se restablece cuando vuelve la red: si el regulador estaba apagado, la luz quedará apagada; de lo contrario, la luz volverá al valor de intensidad memorizado.

**5) Modo relé:** en este modo, el MTV500ER deja de comportarse como un regulador y se comporta como un simple relé. Para activar el modo (o desactivarlo), realizar **20** pulsaciones breves.

**6) Modo intermitente:** Este modo puede ser útil para alertar a personas sordas o con problemas auditivos: cuando el MTV500ER recibe un mando de parpadeo del emisor, parpadea durante 30 segundos. Accionando un pulsador del emisor, el parpadeo se interrumpe. Para activar o desactivar este modo, realizar **22** pulsaciones breves. Además, en el emisor, realizar 10 pulsaciones rápidas en un pulsador cualquiera (Menú Configuración). El led del emisor parpadea rápidamente. Realizar, pues, 19 pulsaciones en el pulsador seleccionado.

**7) Modo memoria:** el último nivel de luminosidad alcanzado mediante una pulsación larga se memoriza, y se puede activar en el siguiente encendido (con dos pulsaciones breves, según la configuración – ver el apartado siguiente).

**8) Modo 100% con la primera pulsación:** En algunas aplicaciones es preferible tener una iluminación al 100% con la primera pulsación. En ese caso, para activar el nivel memorizado se deben realizar 2 pulsaciones. Realizar **29** pulsaciones breves para activar o desactivar este modo (el módulo sale de fábrica en el Modo Memoria).

**9) Nivel mínimo de luminosidad:** El nivel mínimo de luminosidad se puede activar en cualquier momento con 4 pulsaciones breves. Para configurar el nivel mínimo deseado:

- Configurar la luminosidad escogida con una pulsación larga del pulsador
- Realizar, pues, **27** pulsaciones breves. El módulo responderá con 7 parpadeos de confirmación.
- Para restablecer el nivel mínimo con el valor de fábrica, realizar **28** pulsaciones breves.

**10) Bloqueo de las configuraciones:** Para impedir todo tipo de modificación, es suficiente bloquear el módulo con **21** pulsaciones breves (respuesta: 1 parpadeo).

ATENCIÓN: El MTV500ER se bloquea automáticamente después de una hora. Realizar **23** pulsaciones breves para desbloquearlo (respuesta: 3 parpadeos).

## 11) Aumento de la potencia conmutada

Es posible utilizar varios MTV500ER para aumentar la potencia general conmutada. Cada módulo deberá controlar de modo específico una carga máxima de 500/250 W. Luego, es posible conectar por radio los módulos: de esta forma, todos los reguladores funcionarán simultáneamente.

Para conectar por radio 2 o más MTV500ER:

- Realizar **4** pulsaciones breves en la lengüeta de conexión de un MTV500ER
- Luego, realizar **1** pulsación en la lengüeta del otro MTV500ER
- Para anular la conexión, pulsar durante 4 segundos seguidos la lengüeta de todos los MTV500ER

### 12) Uso con luces de bajo consumo o de LED

Si la luz parpadea cuando el nivel de luminosidad es bajo, es necesario aumentar el nivel mínimo de luminosidad (ver el apartado 9). También se puede conectar el accesorio CHR3W en paralelo, entre el retorno de la lámpara y el neutro, para eliminar o atenuar el parpadeo.

**ATENCIÓN:** se debe comprobar que, con el nivel mínimo de luminosidad, la luz se encienda. De lo contrario, aumentar el valor del nivel mínimo de luminosidad (ver el apartado 9).

**13) Luz nocturna infantil:** con 7 breves pulsaciones del botón la luz nocturna infantil se activa. La luz se coloca en el 20% y la luz disminuye progresivamente en el curso de una hora para dejar solamente una luz nocturna por 12 horas.

## CENTRALIZACIÓN

Existen dos modos de centralización radio, según el número de módulos a controlar y la distancia entre los distintos módulos:

- El modo directo: máximo 4 módulos por pulsador
- El modo de "Bus Radio": número de módulos ilimitado

Para mayor información, consultar el manual de instrucciones de los emisores, el "Recordatorio Radio" o el sitio [www.yokis.com](http://www.yokis.com).

## TABLA DE CONFIGURACIONES DEL MÓDULO

| ----- configuración de la duración ----- |                       |               |
|--|-----------------------|---------------|
| Número de Pulsaciones (1)                | Duración (4)          | Respuesta (2) |
| 11                                       | 2 minutos             | 1 parpadeo    |
| 12                                       | 4 minutos             | 2 parpadeos   |
| 13                                       | 8 minutos             | 3 parpadeos   |
| 14                                       | 15 minutos            | 4 parpadeos   |
| 15                                       | 30 minutos            | 5 parpadeos   |
| 16                                       | 60 minutos (1 hora)   | 6 parpadeos   |
| 17                                       | 120 minutos (2 horas) | 7 parpadeos   |
| 18                                       | 240 minutos (4 horas) | 8 parpadeos   |
| 19                                       | ilimitado             | 9 parpadeos   |

- (1) secuencia de pulsaciones rápidas en el pulsador del emisor o en la lengüeta de conexión del módulo.
- (2) respuesta de confirmación con parpadeos al final de las pulsaciones.
- (3) conmuta alternativamente la función de OFF a ON (entre desactivación y activación)
- (4) la duración se puede configurar en minutos (predeterminada) o en segundos.

| ----- configuración de las funciones ----- |   |               |
|--|---|---------------|
| Número de Pulsaciones (1)                  | Función   | Respuesta (2) |
| 20   | Modo relé (ninguna función de regulación)   | 10 parpadeos  |
| 21   | Bloqueo de las configuraciones  | 1 parpadeo    |
| 22   | Modo parpadeante (3)  | 2 parpadeos   |
| 23   | Desbloqueo de las configuraciones (con restablecimiento automático después de una hora) | 3 parpadeos   |
| 24   | Desactivación del aviso previo de apagado (3)   | 4 parpadeos   |
| 25   | Configurar la duración en segundos (4)  | 5 parpadeos   |
| 26   | Configurar la duración en minutos (4)   | 6 parpadeos   |
| 27   | Regulación del nivel mínimo de luminosidad  | 7 parpadeos   |
| 28   | Restablecimiento del nivel mínimo de luminosidad de fábrica                             | 8 parpadeos   |
| 29   | Modo 100% o memoria a la primera pulsación  | 9 parpadeos   |
| 30   | Restablecimiento completo con los valores de fábrica                                    | 2 parpadeos   |
| 35   | Conservación del estado en caso de ausencia de red                                      | 5 parpadeos   |

Urmet S.p.a. – 10154 TURÍN (ITALIA) – Via Bologna 188/C  
Consulte la información técnica en [www.yokis.com](http://www.yokis.com) o llame al:  
Servicio de asistencia al cliente: +39 011.23.39.810 - Exportaciones Teléfono: +39 011.24.00.250/256 -  
Fax: +39 011.24.00.296



**GARANTÍA:** Además de la garantía legal, este producto tiene una **garantía de 5 años** desde la fecha de fabricación. El material deberá ser utilizado conforme a las prescripciones indicadas y al uso al que está destinado. El defecto no debe haber sido provocado por un deterioro o por un accidente causado por negligencia, uso anormal o montaje inadecuado. En todos los casos, la garantía sólo cubre el reemplazo de los productos defectuosos sin que se pueda reclamar ningún tipo de indemnización, perjuicio sufrido, daños o intereses.

# FUNK: Dimmer-Modul mit Zeitschaltung 500W mit Nullleiter, MTV500ER - Cod. 5454454



## Funktionen

Dieses Modul gestattet die Änderung der Lichtstärke über Funksteuerung.

## Technische Eigenschaften

- Netzspannung: 230 V ~ (+10% -15%) - 50Hz
- Mindestleistung: **5 W**
- Höchstleistung: **500 W 2 A**, bei normalen Installationen  
**250 W 1 A**, bei Installationen in wasserdichten Abzweigdosen **IP65**
- Zulässige Lasten: siehe Anleitung DS1054-022 in Anlage
- Funkfrequenz: 2,4 GHz
- Umgebungstemperatur: von -20°C bis +40°C
- Relative Feuchtigkeit: von 0 bis 90%
- Helligkeitsänderung: Auf der Sinuslinie zu Phasenbeginn oder -Ende bei automatischem Erkennen des Lasttyps
- Schutzvorrichtungen: Kurzschluss- und Überhitzungsschutz
- Abmessungen: 46 x 37 x 12 mm

## Funkreichweite

### Standardangebot:

- Innerhalb desselben Zimmers (< 100 m<sup>2</sup>)
  - 50 m ohne Hindernisse
- ### Produktpalette POWER (\*):
- Innerhalb einer Wohnung mit einer Größe von 100 m<sup>2</sup> mit senkrechtem Überqueren der tragenden Wand oder einer Decke
  - 250 m ohne Hindernisse
- (Hinweis: In beiden Fällen reduziert sich die Reichweite in Gegenwart von Metallelementen und dem Überqueren von Mauern oder Trennwänden)

## Funkübertragung

Die Led des Senders schaltet sich nur dann ein, wenn die Übertragung zustande gekommen ist. Im Fall einer unzureichenden Reichweite kann das Problem durch Hinzufügen eines Zwischenempfängers behoben werden. Siehe Bedienungsanleitung der Sender.

## Verkabelung

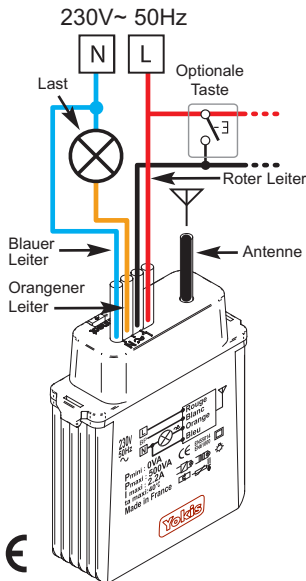
### NICHT AUF GESTEUERTEN AUSGÄNGEN INSTALLIEREN

Die Installation auf gesteuerten Ausgängen ist riskant, da der Endverbraucher an diese eine beliebige elektrische Last anschließen und so das Modul beschädigen könnte.

## ACHTUNG

Wird die Versorgungsleitung des Moduls mit induktiven Lasten geteilt (zum Beispiel Rollläden oder induktive Vorschaltgeräte oder Magnetkerntransformatoren), muss das Zubehörteil **FDVDT** installiert werden (Cod. 5454075). Dieses muss so nahe wie möglich am Modul parallel zwischen Phase und Nullleiter angeschlossen werden. Ohne dieses Zubehör könnte der Überspannungsschutz im Inneren des Moduls schnell zerstört werden.

### Verkabelung des Dimmers mit Nullleiter



## Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

Gemäß den einzelstaatlichen Vorschriften muss das Modul von Fachpersonal in einer für den Endanwender unzugänglichen Position installiert werden.

Zur Einhaltung der Sicherheitsvorschriften muss das Modul an eine Stromleitung angeschlossen werden, die vorgelagert durch einen 10A-Leitungsschutzschalter mit C-Kurve geschützt ist.

Bei Kleinspannungslampen nicht die Magnetkerntransformatoren, die elektronischen Transformatoren und die Ringkerntransformatoren vertauschen.

## Funktionsweise

Die Änderung der Helligkeit und ihre Speicherung erfolgen durch langes Betätigen des Tasters (bei bereits eingeschaltetem Licht). Beim Loslassen wird die Änderung gespeichert. Bei jedem erneuten Drücken wird die Änderungsrichtung umgekehrt. Einmaliges kurzes Drücken gestattet das Ein- oder Ausschalten des Lichts beim gespeicherten Helligkeitswert. Doppeltes Drücken gestattet die Einstellung der Beleuchtung auf 100%. Die beiden Funktionen können vertauscht werden. Dreimaliges Drücken stellt die Helligkeit auf 50 % ein und viermaliges auf den Mindestwert (einstellbar).

Die Tabelle fasst die Situation zusammen:

| Festgelegte Helligkeitswerte |                            |                            |
|------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Anz. Betätigungen            | Speicher-Modus             | 100 %-Modus                |
| 1                            | Speicher                   | 100%                       |
| 2                            | 100%                       | Speicher                   |
| 3                            | 50%                        | 50%                        |
| 4                            | Mindestniveau              | Mindestniveau              |
| 6                            | 100 % für 12 Std.          | 100 % für 12 Std.          |
| 7                            | Nachtlichtmodus für Kinder | Nachtlichtmodus für Kinder |



(\* ) Wegen Informationen hinsichtlich der Verfügbarkeit wenden Sie sich bitte an das Vertriebsnetz von Urmet oder besuchen Sie die Website [www.yokis.com](http://www.yokis.com)

DS1054-011D

P14

URMET GROUP

# FUNKVERBINDUNG IM DIREKTMODUS

## 1. Erster Schritt

Auf dem Sender 5 Mal kurz den Taster betätigen, der angeschlossen werden soll.

*Die Led des Senders beginnt 30 Sekunden lang zu blinken und zeigt so die Wartezeit bis zu einer Verbindung an.*

## 2. Zweiter Schritt

*Während die Led des Senders blinkt, kurz auf die Kontakt-Zunge des Empfängers drücken (auf dem oberen Teil des Empfängers positioniert).*

*Ist die Verbindung zustande gekommen, hört die Led des Senders zu blinken auf.*

**Achtung:** Der Sender muss unbedingt mit Strom versorgt werden.

**Um eine Verbindung zu entfernen:** den bis hier beschriebenen Vorgang wiederholen.

# KONFIGURATION

**WICHTIG:** Um das MTV500ER zu konfigurieren, eingangs 23 Mal kurz betätigen, um es freizugeben.

Für Konfigurationen mit einer Fernbedienung ist es sinnvoll, sich dem Empfänger zu nähern.

Alle Konfigurationen bleiben im Fall eines Stromausfalls erhalten.

**1) Konfiguration der Zeitschaltungsdauer:** Die konfigurierbare Dauer kann durch schnelles aufeinanderfolgendes Drücken von zwei Sekunden bis zu vier Stunden konfiguriert werden (siehe Tabelle). Um die Dauer in Sekunden einzugeben (von 2 bis 240 Sekunden), muss **25** Mal kurz gedrückt werden: Um die Dauer wieder auf Minuten zu stellen, **26** Mal kurz drücken.

**2) 12 Stunden Dauer:** Die Dauer der Zeitschaltung kann geändert werden, indem diese auf 12 Stunden gestellt wird. Hierzu **6** Mal kurz drücken. Ab diesem Moment schaltet ein beliebiges Betätigen des Tasters das Licht 12 Stunden lang ein. Erneutes Drücken gestattet das vorzeitige Ausschalten. Nach dem Ausschalten wird der 12-Stunden-Modus automatisch unterbrochen und der normale Betrieb wieder aufgenommen.

**3) Vorwarnung mit allmählichem Ausschalten:** 60 Sekunden vor Ablauf der eingegebenen Zeitschaltung (oder 10 bei Zeitschaltung in Sekunden) sendet das Modul einen kurzen Flash aus. Danach gestattet einmaliges Drücken der Taste den Neustart derselben Zeitschaltung. Die Vorwarnfunktion ist werkseitig voreingestellt. Um sie zu deaktivieren (und eventuell erneut zu aktivieren), **24** Mal kurz drücken.

**4) Halten im Fall eines Stromausfalls:** Im Fall eines Stromausfalls wird der Beleuchtungsstatus erhalten und bei der Rückkehr des Stroms wiederhergestellt: war der Dimmer ausgeschaltet, bleibt das Licht ausgeschaltet. Andernfalls kehrt das Licht auf den gespeicherten Helligkeitswert zurück.

**5) Relais-Modus:** in diesem Modus verhält sich das MTV500ER nicht mehr wie ein Dimmer, sondern wie ein einfaches Relais. Um den Modus zu aktivieren (oder deaktivieren), **20** Mal kurz drücken.

**6) Blink-Modus:** Dieser Modus kann hilfreich sein, um Gehörlose oder Hörbehinderte zu warnen: wenn das MTV500ER einen Blinkbefehl vom Sender erhält, blinkt es 30 Sekunden lang. Durch Betätigen des Tasters auf dem Sender, wird das Blinken unterbrochen. Um diesen Modus zu aktivieren oder deaktivieren, **22** Mal kurz drücken. Außerdem auf dem Sender **10** Mal schnell auf einen beliebigen Taster drücken (Konfigurationsmenü). Die Led des Senders blinkt schnell. Danach **19** Mal auf den gewählten Taster drücken.

**7) Speicher-Modus:** Das zuletzt nach einem langen Drücken erreichte Helligkeitsniveau wird gespeichert, um beim nächsten Einschalten wieder aufgerufen zu werden (oder durch zweimaliges kurzes Drücken, je nach Konfiguration - siehe Punkt im Anschluss).

**8) 100 %-Modus beim ersten Drücken:** Bei bestimmten Anwendungen ist eine Beleuchtung von 100 % beim ersten Drücken vorzuziehen. In diesem Fall erfolgt das Aufrufen des gespeicherten Niveaus durch zweimaliges Drücken. **29** Mal kurz drücken, um diesen Modus ein- oder auszuschalten (werkseitig befindet sich das Modul im Speichermodus).

**9) Mindesthelligkeit:** Das Mindesthelligkeitsniveau kann jederzeit durch 4-maliges kurzes Drücken aufgerufen werden. Um das gewünschte Mindestniveau zu konfigurieren:

- Die gewählte Helligkeit durch langes Drücken des Tasters eingeben
- Danach **27** Mal kurz drücken. Das Modul antwortet mit 7 Blinkzeichen zur Bestätigung.
- Um das werkseitig eingestellte Mindestniveau wieder herzustellen, **28** Mal kurz drücken.

**10) Sperre der Konfigurationen:** Um jegliche Änderungen zu unterbinden, muss das Modul gesperrt werden, indem **21** Mal kurz gedrückt wird (Antwort: 1 Blinkzeichen).

**ACHTUNG:** Das MTV500ER wird nach einer Stunde automatisch gesperrt. **23** Mal kurz drücken, um es freizugeben (Antwort: 3 Blinkzeichen).

## 11) Erhöhung der geschalteten Leistung

Es können mehrere MTV500ER verwendet werden, um die Schaltleistung insgesamt zu erhöhen. Jedes Modul muss eine Last von max. 500/250 W auf spezifische Weise steuern. Die Module können per Funk zusammengeschaltet werden: auf diese Weise funktionieren alle Dimmer gleichzeitig.

Zum Zusammenschluss von 2 oder mehr MTV500ER über Funk:

- **4** Mal kurz auf die Kontakt-Zunge eines MTV500ER drücken
- Dann **1** Mal auf die Zunge des anderen MTV500ER drücken
- Um den Zusammenschluss zu unterbrechen, 4 Sekunden lang durchgehend auf die Zunge aller MTV500ER drücken



## 12) Verwendung mit Energiespar- oder LED-Lampen

Wenn bei niedrigem Helligkeitsniveau die Lampe flackert, muss das Mindestniveau der Helligkeit auf einen höheren Wert gestellt werden (siehe Punkt 9). Es kann auch das Zubehörteil CHR3W zwischen Lampenrückleiter und Neutralleiter parallel geschaltet werden, um das Flackern zu unterdrücken oder zu mildern.

**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Lampe sich auf dem Mindestniveau der Helligkeit einschaltet.

Andernfalls den Wert des Mindestniveaus erhöhen (siehe Punkt 9).

**13) Nachtlichtmodus für Kinder:** durch 7-maliges kurzes Drücken der Taste schaltet sich das Nachtlicht für Kinder ein. Die Beleuchtung stellt sich auf 20 % ein und nimmt im Laufe einer Stunde schrittweise ab, bis 12 Stunden lang nur noch ein Nachtlicht angelassen bleibt.

## ZENTRALISIERUNG

Je nach Anzahl der zu steuernden Module und der Entfernung zwischen den unterschiedlichen Modulen sind zwei Arten der Funkzentralisierung möglich:

- Der Direktmodus: maximal 4 Module pro Taster
- Der "Funkbus"-modus: unbegrenzte Anzahl Module

Beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung der Sender oder die "Funkinformationen" oder besuchen Sie die Website [www.yokis.com](http://www.yokis.com) für weitere Informationen.

## TABELLE DER MODULKONFIGURATIONEN

| ----- Konfiguration der Dauer ----- |                         |                |
|-------------------------------------|-------------------------|----------------|
| Anzahl des Betätigens (1)           | Dauer (4)               | Antwort (2)    |
| 11                                  | 2 Minuten               | 1 Blinkzeichen |
| 12                                  | 4 Minuten               | 2 Blinkzeichen |
| 13                                  | 8 Minuten               | 3 Blinkzeichen |
| 14                                  | 15 Minuten              | 4 Blinkzeichen |
| 15                                  | 30 Minuten              | 5 Blinkzeichen |
| 16                                  | 60 Minuten (1 Stunde)   | 6 Blinkzeichen |
| 17                                  | 120 Minuten (2 Stunden) | 7 Blinkzeichen |
| 18                                  | 240 Minuten (4 Stunden) | 8 Blinkzeichen |
| 19                                  | unbegrenzt              | 9 Blinkzeichen |

- (1) schnelles aufeinander folgendes Drücken auf den Taster des Senders oder die Kontakt-Zunge des Moduls.
- (2) Bestätigung mit Blinkzeichen am Ende des Drückens.
- (3) schaltet zwischen OFF und ON um (zwischen Ein- und Ausschalten)
- (4) die Dauer kann in Minuten (Standard) oder in Sekunden eingegeben werden.

| ----- Konfiguration der Funktionen ----- |   |                 |
|--|---|-----------------|
| Anzahl des Betätigens (1)                | Funktion  | Antwort (2)     |
| 20                                       | Relais-Modus (keine Dimmer-Funktion)  | 10 Blinkzeichen |
| 21                                       | Sperre der Konfigurationen  | 1 Blinkzeichen  |
| 22                                       | Blinkmodus (3)  | 2 Blinkzeichen  |
| 23                                       | Freigabe der Konfigurationen (mit automatischer Rücksetzung nach einer Stunden) | 3 Blinkzeichen  |
| 24                                       | Deaktivierung Ausschaltwarnung (3)  | 4 Blinkzeichen  |
| 25                                       | Dauer in Sekunden eingeben (4)  | 5 Blinkzeichen  |
| 26                                       | Dauer in Minuten eingeben (4)   | 6 Blinkzeichen  |
| 27                                       | Einstellung des Mindesthelligkeitsniveaus                                       | 7 Blinkzeichen  |
| 28                                       | Wiederherstellung der Werkseinstellungen der Mindesthelligkeit                  | 8 Blinkzeichen  |
| 29                                       | 100 %- oder Speicher-Modus beim ersten Drücken                                  | 9 Blinkzeichen  |
| 30                                       | Vollständiger Reset auf Werkseinstellungen                                      | 2 Blinkzeichen  |
| 35                                       | Statuserhalt bei Stromausfall   | 5 Blinkzeichen  |

Urmet S.p.a. – 10154 TURIN (ITALY) – Via Bologna 188/C

Für technische Informationen: [www.yokis.com](http://www.yokis.com) oder telefonisch:

Kundendienst: +39 011.23.39.810 - Exportabt. Tel: +39 011.24.00.250/256 - Fax: +39 011.24.00.296



**GARANTIE:** Zusätzlich zu der gesetzlichen Garantie gilt für dieses Produkt eine Garantie von 5 Jahren ab Herstellungsdatum. Das Material muss in Einklang mit den angegebenen Vorschriften und bestimmungsgemäß verwendet werden. Defekte dürfen nicht durch eine Beschädigung oder einen Unfall aufgrund von Nachlässigkeit, unsachgemäßem Gebrauch oder fehlerhafter Montage verursacht worden sein. In jedem Fall deckt die Garantie nur den Ersatz der defekten Produkte, ohne dass Entschädigungen, Schadenersatz, Schäden oder Ansprüche geltend gemacht werden können.



# DRAADLOOS: Module Dimmer met timer 500 W met nulader, MTV500ER – Code 5454454



## Functies

Met deze module kan men de lichtsterkte draadloos variëren.

## Technische kenmerken

- Netspanning: 230 V ~ (+10% -15%) - 50 Hz
- Minimum vermogen: **5 W**
- Maximum vermogen: **500 W 2 A**, in normale installaties
- **250 W 1 A**, in waterdichte IP65-dozen
- Toegestane belastingen: zie bijgevoegde handleiding DS1054-022
- Zendfrequentie: 2,4 GHz
- Omgevingstemperatuur: van -20°C tot +40°C
- Relatieve vochtigheidsgraad: van 0 tot 90 %
- Lichtsterkevariatie: sinusoida aan het begin- of eindpunt, met automatische herkenning van de aangesloten belasting
- Beveiligingen: tegen kortsluitingen en oververhitting
- Maten: 46 x 37 x 12 mm

## Zendbereik

### Standaard serie:

- In één besloten ruimte (< 100 m<sup>2</sup>)
- 50 m in een open ruimte

### Serie POWER (\*):

- in een woning van 100 m<sup>2</sup> waarbij het signaal loodrecht door een draagmuur of een vloer moet gaan
- 250 m in een open ruimte

(Opmerking: in beide gevallen vermindert het zendbereik in aanwezigheid van metalen elementen, muren of schotten)

## Verzending

Het lampje van de zender gaat alleen branden als de verzending gelukt is.

Als het signaal niet sterk genoeg is, kan toevoeging van een extra ontvanger het probleem oplossen.

Lees hierover meer in de handleiding van de zenders.

## Aansluiting

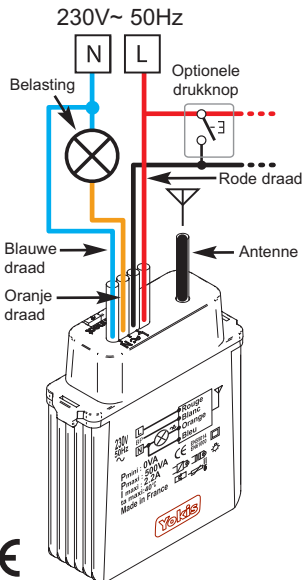
### NIET INSTALLEREN OP BESTUURBARE STOPCONTACTEN

Installatie op bestuurbare stopcontacten is gevaarlijk omdat de eindgebruiker er andere belastingen op zou kunnen aansluiten, wat de module beschadigt.

## OPGELET

Als samen met de module ook andere inductieve belastingen gevoed worden (rolluiken, ferro-magnetische ballasten of ferro-magnetische transformatoren) moet u het accessoire FDVDT (Code 5454075) installeren. Dat accessoire moet zo dicht mogelijk bij de module parallel tussen de fase-en de nulader worden geschakeld. Zonder dit accessoire zal de beveiliging tegen overspanning in de module snel verbranden.

## De dimmer aansluiten op de nulader



## Voorzorgsmaatregelen bij de installatie

De module mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden geïnstalleerd, in een positie die toegankelijk is voor de eindgebruiker, overeenkomstig de nationale installatienormen.

Om aan de veiligheidsnormen te voldoen, moet de module worden aangesloten op een beveiligde elektriciteitsleiding na een veiligheidsschakelaar van 10A in curve C.

Bij laagspanningslampen mogen de ferromagnetische, elektronische en toroïdale transformatoren niet door elkaar worden gehaald.

## Werking

U wijzigt de lichtsterkte en slaat deze wijziging op door de knop lang ingedrukt te houden (met ingeschakelde verlichting). Als u de knop loslaat, wordt de wijziging opgeslagen. Elke nieuwe druk op de knop varieert de lichtsterkte in de andere richting.

Snel indrukken om de verlichting in- of uit te schakelen op de geprogrammeerde lichtsterkte. Twee keer indrukken stelt de lichtsterkte in op 100%. U kunt deze twee modussen omdraaien.

Drie keer snel indrukken halveert de lichtsterkte tot 50% en vier keer stelt de zwakste stand in (wijzigbaar).

Samengevat in de tabel:

| Default lichtsterkte       |                         |                         |
|----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Aantal keer knop indrukken | Geheugenmodus           | 100%-modus              |
| 1                          | Geheugen                | 100%                    |
| 2                          | 100%                    | Geheugen                |
| 3                          | 50%                     | 50%                     |
| 4                          | Minimum                 | Minimum                 |
| 6                          | 100% gedurende 12 u     | 100% gedurende 12 u     |
| 7                          | Modus kindernachtlampje | Modus kindernachtlampje |



(\*) Voor meer informatie over de beschikbaarheid, neemt u contact op met het verkoopnet van Urmet of raadpleegt u de site [www.yokis.com](http://www.yokis.com).

# DRAADLOZE VERBINDING IN DE DIRECTE MODUS

## 1. Eerste stap

op de zender 5 keer snel de toets indrukken waarmee u de verbinding wenst te maken.

*Het lampje van de zender begint 30 seconden te knipperen om te signaleren dat hij op een verbinding wacht.*

## 2. Tweede stap

Terwijl het lampje van de zender knippert, drukt u even op de 'connect' van de ontvanger (aangebracht op de bovenzijde van de ontvanger).

*Als de verbinding lukt, zal het lampje van de zender ophouden te knipperen.*

**Opgelet:** de ontvanger moet ingeschakeld zijn.

**Een verbinding verwijderen:** herhaal de hierboven beschreven procedure.

## CONFIGURATIE

**BELANGRIJK:** Druk eerst 23 keer snel de knop in om de MTV500ER te deblokken en te configureren.

Om te configureren met een afstandsbediening, houdt u die bij voorkeur vlak bij de ontvanger.

Elke configuratie blijft opgeslagen als de stroom uitvalt.

**1) Timingtijd configureren:** De tijd kan van 2 minuten tot 4 uur bedragen door een aantal keren de knop in te drukken (zie de tabel). Om de tijd in seconden in te stellen (van 2 tot 240) en niet in minuten, drukt u **25** keer snel op de knop. Om weer over te schakelen naar minuten, **26** keer snel indrukken.

**2) Tijd 12 uur:** U kunt de timing instellen op een tijd van 12 uur. Druk hiervoor **6** keer snel de knop in. Vanaf dit ogenblik blijft het licht 12 uur branden als de knop wordt ingedrukt. Opnieuw indrukken, zet de verlichting vroeger uit. Als het licht op deze manier wordt uitgezet, is de configuratie van 12 uur automatisch verwijderd en werkt de module zoals altijd.

**3) Waarschuwing met geleidelijke uitschakeling:** 60 seconden voor het verstrijken van de ingestelde timing ingesteld (of 10 als de timing in seconden is geconfigureerd), zal de module een flash-sigitaal geven. Hierna herstelt een druk op de knop de vorige timing weer. De waarschuwingfunctie is per fabriek geactiveerd. Om deze uit te schakelen (en eventueel weer in te schakelen) drukt u **24** keer snel op de knop.

**4) Behoud bij ontbrekende netstroom:** Als de stroom uit valt, wordt de status van de verlichting behouden en hersteld als de stroom terugkeert: als de dimmer uit stond, blijft het licht uit; in het andere geval gaat het licht weer branden met de opgeslagen lichtsterkte.

**5) Relais-modus:** in deze modus gedraagt de MTV500ER zich niet meer als een dimmer maar als normaal relais. Om deze modus in- of uit te schakelen, drukt u **20** keer snel op de knop.

**6) Knipperlicht-modus:** Deze modus kan handig zijn om dove of slecht horende mensen te waarschuwen: als de MTV500ER een knippercommando van de zender ontvangt, knippert het licht 30 seconden. Als u drukt op een knop op de zender drukt, stopt het knipperen. Om deze modus in- of uit te schakelen, drukt u **22** snel op de knop. Druk ook **10** keer snel een willekeurige knop op de zender in (Instellingenmenu). Het lampje van de zender zal snel beginnen te knipperen. Druk dan **19** keer snel op de gewenste knop.

**7) Geheugenmodus:** De lichtsterkte die u instelt met een lang ingedrukte knop, wordt opgeslagen in het geheugen. Als u vervolgens de knop indrukt (of twee keer snel indrukt, afhankelijk van de configuratie waarover in het volgende punt), branden de lampen met deze lichtsterkte.

**8) 100%-modus bij eerste druk op knop:** Soms kan het nodig zijn dat de lampen gaan branden met 100%-lichtsterkte na één druk op de knop. In dit geval branden de lampen met een opgeslagen lichtsterkte als u de knop 2 keer snel indrukt. Druk de knop **29** keer snel in om deze modus in- of uit te schakelen. (de geheugenmodus is per fabriek geactiveerd).

**9) Minimum lichtsterkte:** De minimum lichtsterkte kan op elk ogenblik ingesteld worden met 4 keer snel de knop indrukken. De gewenste minimum sterkte configureren:

- De gewenste minimum sterkte configureren door de knop lang ingedrukt te houden
- en vervolgens **27** keer snel in te drukken. De module bevestigt met 7 knippersignalen.
- Om de default minimum sterkte in te stellen, drukt u **28** keer snel op de knop.

**10) Het instellen vergrendelen:** Om elke wijziging onmogelijk te maken, vergrendelt u de module met **21** keer snel de knop indrukken (signaal: knippert 1 keer).

OPGELET: De MTV500ER vergrendelt zichzelf automatisch na een uur. Druk **23** keer snel de knop in om de module te ontgrendelen (signaal: knippert 3 keer).

### 11) Toename van het schakelvermogen

U kunt meerdere MTV500ER's inzetten om het volledige vermogen te verhogen. Elke module moet specifiek een maximum belasting besturen van 500/250 W. Vervolgens kunt u ze onderling draadloos verbinden: op deze manier werken alle dimmers tegelijkertijd.

2 of meerdere MTV500ER's draadloos verbinden:

- Druk **4** snel op de connect op een MTV500ER
- Druk dan **1** keer op het lipje "connect" van de andere MTV500ER
- Om de verbinding te verwijderen, drukt u 4 seconden lang het lipje "connect" van alle MTV500ER's in.

### 12) Gebruik met spaarlampen en LED-lampen

Als de lamp flinkt op de minimum lichtsterkte, moet u deze hoger zetten (zie punt 9). U kunt ook het accessoire CHR3W parallel schakelen tussen de retour van de lamp en de nulader om het flikkeren te elimineren of verzachten.

OPGELET: u moet controleren of de lamp gaat branden met de ingestelde minimum sterkte. Gaat de lamp niet aan, dan verhoogt u de minimum lichtsterkte (zie punt 9).

**13) Kindernachtlampje:** door 7 keer kort op de knop te drukken, wordt het nachtlampje geactiveerd. De verlichting staat op 20% en neemt gedurende een uur geleidelijk af, tot een nachtlamp die 12 uur blijft branden.

## GECENTRALISEERDE BEDIENING

Er zijn twee mogelijkheden om een draadloze bediening te centraliseren, afhankelijk van het aantal modules en de afstand ertussen:

- De directe bediening-modus: maximum 4 modules per knop
- De modus 'Bus Draadloos': onbeperkt aantal modules

Raadpleeg de handleiding van de zenders of de 'Memo Draadloze apparaten' of op de site [www.yokis.com](http://www.yokis.com) voor meer informatie

## INSTELLINGENTABEL

| ----- tijdstellingen -----      |                     |                 |
|---------------------------------|---------------------|-----------------|
| Aantal keren knop indrukken (1) | Tijd (4)            | Signaal (2)     |
| 11                              | 2 minuten           | knippert 1 keer |
| 12                              | 4 minuten           | knippert 2 keer |
| 13                              | 8 minuten           | knippert 3 keer |
| 14                              | 15 minuten          | knippert 4 keer |
| 15                              | 30 minuten          | knippert 5 keer |
| 16                              | 60 minuten (1 uur)  | knippert 6 keer |
| 17                              | 120 minuten (2 uur) | knippert 7 keer |
| 18                              | 240 minuten (4 uur) | knippert 8 keer |
| 19                              | onbeperkt           | knippert 9 keer |

- (1) aantal keren snel de knop op de zender of op het lipje 'connect' op de module indrukken.
- (2) bevestigt met knippersignalen na het indrukken van de knop.
- (3) de functie overschakelen van OFF op ON en andersom (uitschakelen en inschakelen)
- (4) de tijd kan ingesteld worden in minuten (default) of seconden.

| ----- functie-instellingen ----- |   |                  |
|----------------------------------|---|------------------|
| Aantal keren knop indrukken (1)  | Functie   | Signaal (2)      |
| 20                               | Relais-modus (niet dimmen)                                    | knippert 10 keer |
| 21                               | De configuratie blokkeren                                     | knippert 1 keer  |
| 22                               | Knipperlicht-modus (3)  | knippert 2 keer  |
| 23                               | Instellingen ontgrendelen (met automatische reset na een uur) | knippert 3 keer  |
| 24                               | Uitschakelwaarschuwing annuleren (3)                          | knippert 4 keer  |
| 25                               | Tijd instellen op seconden (4)                                | knippert 5 keer  |
| 26                               | Tijd instellen op minuten (4)                                 | knippert 6 keer  |
| 27                               | De minimum lichtsterkte regelen                               | knippert 7 keer  |
| 28                               | De minimum lichtsterkte herstellen op de defaultwaarde        | knippert 8 keer  |
| 29                               | 100%- of geheugen-modus bij 1 keer indruk                     | knippert 9 keer  |
| 30                               | Default instellingen herstellen                               | knippert 2 keer  |
| 35                               | Behoud bij uitval netspanning                                 | knippert 5 keer  |

Urmet S.p.a. – 10154 TURIJN (ITALIË) – Via Bologna 188/C

Voor technische informatie raadpleegt u [www.yokis.com](http://www.yokis.com) of belt u:

Klantenservice: +39 011.23.39.810 - Exportafdeling: +39 011.24.00.250/256 -

Fax: +39 011.24.00.296



**DE WETTELIJK VOORGESCHREVEN** garantie voor dit product wordt verlengd met 5 jaar vanaf de fabricatiedatum. Het materiaal moet aangewend worden in overeenstemming met de hier vermelde voorschriften en de voorziene gebruiksdoeleinden. Defecten mogen niet veroorzaakt zijn door slijtage of ongevallen als gevolg van nalatigheid, niet voorziene aanwending of verkeerde montage. In elk geval voorziet de garantie alleen het vervangen van defecte producten zonder dat vergoeding wegens geleden schade, winstverlies of andere vormen van vergoedingen kunnen worden ingeroepen.

## ITALIANO

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA 1999/5/CE

Con la presente Yokis S.a.s. dichiara che il modulo radio MTV500ER (Cod. 5454454) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformità può essere consultata attraverso il sito internet [www.Yokis.com](http://www.Yokis.com).

## ENGLISH

### DECLARATION OF CONFORMITY TO DIRECTIVE 1999/5/EC

Hereby Yokis S.a.s. declares that the MTV500ER module (Code 5454454) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity may be consulted at [www.Yokis.com](http://www.Yokis.com).

## FRANÇAIS

### DECLARATION DE CONFORMITE A LA DIRECTIVE 1999/5/CE

Par la présente, Yokis S.a.s. déclare que le module MTV500ER (Cod. 5454454) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site [www.Yokis.com](http://www.Yokis.com).

## ESPAÑOL

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 1999/5/EC

Por la presente, Yokis S.a.s., declara que el modulo MTV500ER (Cod. 5454454) cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Pueden consultar la declaración de conformidad en [www.Yokis.com](http://www.Yokis.com).

## DEUTSCH

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DER RICHTLINIE 1999/5/EG

Hiermit erklärt Yokis, dass das MTV500ER-Funkmodul (Art.-Nr. 5454454) den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: [www.Yokis.com](http://www.Yokis.com).

## NEDERLANDS

### OVEREENSTEMMINGSVER-KLARING MET RICHTLIJN 1999/5/EG

Hierbij verklaart Yokis, dat de toestelmodule MTV500ER (Code 5454454) in overeenstemming is met de belangrijkste eisen en de overige relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

De overeen-stemmingsverklaring is beschikbaar op [www.Yokis.com](http://www.Yokis.com).